



ramadan friendly · charte en trois axes

ceci est une proposition de charte avec diverses mesures, pour vous simplifier la tâche. Libre à vous de l'adapter à vos réalités et de définir quels points sont prioritaires !

1. adaptations productionnelles

ce que l'institution met en place matériellement et au niveau productionnel

- ☀ **Permettre au public de rompre le jeûne durant les performances**, en pleine conscience du contexte des représentations dans lesquelles il se trouve. Cela veut donc également dire que le public peut accéder à l'espace avec ses propres boissons et en-cas.
- ☀ **Mettre à disposition du public de grandes carafes d'eau** en libre accès.
- ☀ **Offrir un espace calme au public**. Dans cet espace calme, le public pourra se ressourcer, prier, s'éloigner du bruit. Cet espace sera sans musique ou bruit de fond, propre, sobre, sans représentations (photos, images).
- ☀ **Adapter les horaires et les menus du restaurant** du lieu, si applicable. Pour les horaires, se référer au tableau fourni sur le site pour pouvoir servir les gens après la rupture du jeûne. Pour les menus, offrir au minimum une option végétarienne. Une option avec de la viande halal est également très appréciée. Si c'est proposé, il est important de séparer la viande halal et non halal dans les cuisines.
- ☀ **Éviter d'imposer la sortie définitive de la salle** : permettre au public de quitter la salle et le théâtre et y revenir, dans la mesure du possible.
- ☀ **Adapter les heures de début de performance** en fonction des heures de rupture du jeûne, dans la mesure du possible. Idéalement, terminer en même temps que l'heure du coucher du soleil, ou commencer 20 minutes après.
- ☀ **Assurer la propreté des toilettes, et mettre à disposition un petit arrosoir ou une bouteille d'eau** dans chaque cabine.

- 🌱 **Offrir de la nourriture au public** est dans le cadre du mois du Ramadan une action bienveillante. Par exemple : dattes¹, lait et/ou soupe. Faire attention que ce que l'on propose soit halal, donc sans alcool et si présence de produits animaux, ils doivent être labellisés halal.

2. formation de l'équipe

les valeurs et informations transmises aux équipes


- 🌱 **Informez l'équipe en contact direct avec le public des dispositions prises** : leur communiquer clairement toutes les mesures adoptées et pourquoi.
- 🌱 **S'assurer que les équipes soient à l'écoute des besoins du public**, et prêtes à les accompagner dans la résolution des problèmes éventuels.
- 🌱 **Prôner une attitude d'écoute et de flexibilité à l'égard des intervenant·es et artistes musulman·es**
- 🌱 **Être en mesure d'expliquer la charte en cas de remarques** du public par rapport au dispositif.
- 🌱 **Adopter une tolérance zéro face aux agressions islamophobes.**

3. communication vers le public

via les réseaux sociaux, le site web et dans les lieux

- 🌱 **Communiquer sur les adaptations mises en place pendant le mois du ramadan** et la participation au réseau Ramadan Friendly, tant en ligne que sur place, dès l'accueil du public. Plus les indications sont concrètes et détaillées, plus le public se sentira à l'aise (restauration ; horaire ; sortie ; espace calme ; possibilité d'apporter sa nourriture et la consommer ...)
- 🌱 **Utiliser et visibiliser des content warnings**, en ligne et dans l'espace afin que le public soit informé du contenu des performances. Points d'attention : nudité, musique, violence verbale et physique (voir ressources).
- 🌱 **Éviter de présumer la religion du public et les pratiques** dans la mesure où ces dernières peuvent être variées. Cela signifie notamment de ne pas interpellé au faciès mais avoir une attitude ouverte aux demandes et remarques.
- 🌱 **Utiliser des signalétiques pour présenter les mesures** dans le lieu (voir ressources).
- 🌱 **Proposer les flyers éducatifs Ramadan Friendly** au public (voir ressources).

¹ Privilégier des dattes qui ne proviennent pas de Palestine occupée.

 **Être ouvert à échanger avec le public** sur le dispositif de manière générale. Désigner une personne de l'équipe pour en faire le suivi après les événements.



ramadan friendly · een charter in drie delen

Dit charter brengt verschillende acties samen om jullie organisatie op een eenvoudige manier toegankelijker te maken tijdens de Ramadan. Aan jullie om het aan te passen aan jullie werking en te bepalen welke punten prioritair zijn!

1. productionele aanpassingen

wat de instelling kan doen op materieel vlak en op productieniveau

- ☺ **Laat het publiek het vasten verbreken tijdens de voorstelling**, voor zover de context van de voorstelling dit mogelijk maakt. Dit betekent dat het publiek eigen drank en een snack kan meenemen in de zaal.
- ☺ Biedt voldoende gratis water aan, aan het publiek.
- ☺ **Zorg voor een stille ruimte**, waarin het publiek zich kan terugtrekken uit de drukte, kan bekomen of kan bidden. In deze ruimte speelt geen muziek en is er geen achtergrondlawaai. De ruimte is proper en sober ingekleed. Er hangen geen afbeeldingen zoals foto's of kunstwerken.
- ☺ **Pas je uren en het menu van je restaurant aan**, indien van toepassing. In de toolbox vind je een tabel met de uren van zonsondergang per dag. Zorg ervoor dat mensen nog kunnen bestellen na zonsondergang en bied minstens één vegetarische optie aan. Een optie met halal-vlees wordt ook erg gewaardeerd – let er dan wel op om halal en niet-halal-vlees in de keuken te scheiden.
- ☺ **Vermijd het opleggen van een definitief vertrek uit de zaal tijdens de voorstelling**: laat, indien mogelijk, het publiek de zaal (en het theater) verlaten en weer binnengaan.
- ☺ **Pas waar mogelijk de aanvangstijden van de voorstelling aan**, aan de tijdstippen waarop het vasten wordt verbroken. Eindig bij voorkeur op hetzelfde tijdstip als de zonsondergang, of begin 20 minuten later.
- ☺ **Houd de toiletten schoon**, en zorg voor een gietertje of flesje water in elk hokje.

- 🌱 **Overweeg om tijdens de Ramadanmaand voedsel voor het publiek te voorzien.** Denk bijvoorbeeld aan dadels, melk en/of soep. Zorg ervoor dat wat wordt aangeboden halal is: zonder alcohol en indien je vlees aanbiedt, moeten dit halal gelabeld zijn.

2. opleiding op teamniveau

waarden en informatie om met de werknemers te delen

- 🌱 **Informeer het personeel dat in rechtstreeks contact staat met het publiek over de acties die jouw organisatie onderneemt.** Zorg dat ze alle genomen maatregelen en de redenen daarvan duidelijk meekrijgen.
- 🌱 **Zorg ervoor dat het personeel rekening houdt met de behoeften van het publiek,** en bereid is hen te ondersteunen bij het oplossen van eventuele problemen.
- 🌱 **Wees flexibel met artiesten met een moslimachtergrond** en biedt hen een luisterend oor aan.
- 🌱 **Zorg ervoor dat je als organisatie in staat bent het charter uit te leggen** wanneer er opmerkingen zouden komen uit het publiek.
- 🌱 **Hanteer een nultolerantie bij islamofob gedrag.**

3. communicatie naar het publiek

via sociale media, op de website en in de zalen

- 🌱 **Communiceer over de aanpassingen die tijdens de Ramadanmaand worden doorgevoerd** in het kader van Ramadan Friendly. Maak je deelname aan het Ramadan Friendly-netwerk kenbaar, zowel online als ter plaatse en vanaf dat het publiek toekomt. Hoe concreter en gedetailleerder de informatie, hoe aangener voor het publiek (catering, tijdschema, vertrek uit de ruimte, stille ruimte, mogelijkheid om eigen snacks mee te nemen en te eten, enz.)
- 🌱 **Maak gebruik van zichtbare content warnings,** zowel online als in de ruimte, zodat het publiek op de hoogte is van de inhoud van de voorstellingen. Aandachtspunten zijn naaktheid, muziek, verbaal en fysiek geweld (zie toolbox).
- 🌱 **Vermijd veronderstellingen over de religie en de gebruiken van de publieksleden,** omdat deze uiteenlopend kunnen zijn. Ga dus niet aan ethnic profiling doen, maar sta open voor vragen en opmerkingen. Maak gebruik van signalisatie om je acties in de zaal zichtbaar te maken (zie toolbox).

- 🌱 Bied de Ramadan Friendly educatieve flyers aan, aan het publiek (zie toolbox).
- 🌱 Sta open voor dialoog met het publiek over de maatregelen in het algemeen. Wijs één persoon uit het team aan voor de nazorg na de evenementen.